| | |
|---|---|
| **TÒA ÁN NHÂN DÂN**<br>**TỈNH CAO BẰNG** | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**<br>**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc** |

Bản án số: 32/2018/HS-ST
Ngày: 29-6-2018

**NHÂN DANH**
**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH CAO BẰNG**

***- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Lưu Thu Giang.

*Các Hội thẩm nhân dân:*

Ông Lâm Ngọc Thạch,

Bà Hoàng Phương Lâm

***- Thư ký phiên tòa:*** Ông Hoàng Duy Phong - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Cao Bằng.

***- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng tham gia phiên tòa:*** Bà Lâm Thị Yên - Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 6 năm 2018 tại Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Cao Bằng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 17/2018/TLST-HS ngày 24/5/2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 268/2018/QĐXXST-HS ngày 12/6/2018 đối với bị cáo:

**Ngọc Thị H**. Sinh ngày 26/10/1960 tại huyện P, tỉnh Cao Bằng.

Nơi cư trú: Tổ 05, thị trấn T, huyện T, tỉnh Cao Bằng; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Nùng; Tôn giáo: không; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: 7/10; giới tính: Nữ; con ông: Ngọc Văn S (*đã chết*) và bà: Phùng Thị S (*đã chết*); có chồng là Nguyễn Thái L (*sinh năm 1956*) và 02 con đều đã trưởng thành; Tiền án, tiền sự: Không;

Nhân thân: Ngày 25/9/2009 bị Tòa án nhân dân tỉnh Cao Bằng xử phạt 08 năm tù về tội "Mua bán trái phép chất ma túy" đã được xóa án tích; bị bắt từ ngày 07/02/2018; có mặt.

- *Người bào chữa cho bị cáo*: Bà Nông Thị A - Luật sư thuộc Văn phòng Luật sư Nông Thị A - Đoàn Luật sư tỉnh Cao Bằng, bào chữa cho bị cáo theo chỉ định. Có mặt.

- *Người làm chứng:*

Đinh Văn H, sinh ngày 10/10/1974

Nơi cư trú: Tổ 5, thị trấn T, huyện T, tỉnh Cao Bằng; vắng mặt.

## NỘI DUNG CỦA VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào hồi 10 giờ 20 phút ngày 07/02/2018 Công an huyện T, tỉnh Cao Bằng tiến hành khám xét khẩn cấp nhà ở của Ngọc Thị H; sinh năm 1960; tại tổ 05, thị trấn T, huyện T và thu giữ được 16 gói Heroine. Ngọc Thị H khai số Heroine đó là của bị cáo. Công an huyện T đã niêm phong số vật chứng theo quy định của pháp luật. Ngoài ra, còn tạm giữ: 01 cân điện tử, 01 điện thoại hiệu XPHONE, 620.000đ,00 (*sáu trăm hai mươi nghìn đồng*) tiền Ngân hàng Nhà nước Việt Nam, 01 con dao nhỏ kim loại màu trắng, 01 quyển tạp chí tài chính quản trị kinh doanh.

Cùng ngày, công an huyện T phối hợp với Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Cao Bằng mở niêm phong cân xác định khối lượng vật chứng thu giữ được là 56,51 (*năm mươi sáu phẩy năm mươi mốt*) gam và lấy mẫu gửi phòng Kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Cao Bằng giám định.

Bản kết luận số 48/GĐMT ngày 13/02/2018 của phòng Kỹ thuật Hình sự kết luận: Mẫu chất bột màu trắng trong phong bì niêm phong gửi giám định là ma túy, loại: Heroine.

Trong quá trình điều tra, Ngọc Thị H khai nhận: Trước đó H quen biết với một người đàn ông tên là B ở Trịnh Tây, Trung Quốc. Năm 2017, B đến nhà chơi và biết được H đang cần tiền mua thuốc chữa bệnh. Đến tháng 01/2018 B đưa cho H 01 gói Heroine, nhưng chưa nói đến giá cả và chưa nhận tiền. Sau khi có ma túy, Ngọc Thị H đã chia số Heroine đó thành nhiều gói và dự kiến gói nhỏ bán với giá 300.000đ,00 (*ba trăm nghìn đồng)*, gói to bán với giá 1.500.000đ,00 (*một triệu năm trăm nghìn đồng*). Ngọc Thị H đã bán cho Đinh Văn H, sinh năm

1974, cùng trú tại: Tổ 5, thị trấn T, huyện T, tỉnh Cao Bằng 01 gói Heroine với số tiền 200.000đ,00 (*hai trăm nghìn đồng*). Số Heroine còn lại được Ngọc Thị H cất giấu tại khe giữa nhà bếp và nhà ở.

Tại phiên tòa hôm nay, bị cáo Ngọc Thị H thừa nhận hành vi phạm tội của mình như nội dung bản cáo trạng đã nêu.

Bị cáo khai: Khoảng tháng 3, tháng 4 năm 2017 có người đàn ông tên là B ở Trịnh Tây, Trung Quốc đến nhà chơi, bị cáo nói với B về bệnh tật của mình và xin tiền nhưng B không có. Đến khoảng đầu tháng 01 năm 2018 B đến nhà bị cáo và đưa cho bị cáo 01 gói bằng nilon màu xanh bên trong có 01 cục heroine, không thấy B nói về số lượng và bị cáo cũng chưa trả tiền cho B, B chỉ nói: "*Chị không có tiền mua thuốc chữa bệnh thì chị mang về bán đi*". Sau khi nhận Heroine với B, bị cáo chia thành nhiều gói và có ý định gói nhỏ bán với giá 300.000đ,00 (ba trăm nghìn đồng) còn gói to giá bán là 1.500.000đ,00 (một triệu năm trăm nghìn đồng). Số ma túy đó bị cáo chưa sử dụng lần nào và đã bán cho Đinh Văn H 01 gói  với giá 200.000đ,00 tại bếp của bị cáo. Ngọc Thị H cho rằng số tiền 620.000đ,00 (*sáu trăm hai mươi nghìn đồng*) công an thu giữ cùng với vật chứng của vụ án là tiền bán hàng giải khát, chiếc điện thoại di động hiệu XPHONE bị cáo dùng để sử dụng hàng ngày, không dùng để liên lạc trao đổi mua bán ma túy.

Bản Cáo trạng số: 16/CT-VKSTCB(P1) ngày 23/5/2018 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng đã truy tố bị cáo Ngọc Thị H về tội "*Mua bán trái phép chất ma túy*" theo điểm b khoản 3 Điều 251 Bộ luật hình sự. Trong phần tranh luận tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng giữ nguyên quyết định truy tố bị cáo về tội "*Mua bán trái phép chất ma túy*", đồng thời đề nghị Hội đồng xét xử:

- Áp dụng điểm b khoản 3 Điều 251, điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự xử phạt bị cáo Ngọc Thị H  từ 16 đến 17 năm tù.

- Tịch thu 200.000đ,00 *(hai trăm nghìn đồng)* do bị cáo bán Heroine cho Đinh Văn H.

Về vật chứng vụ án: Áp dụng Điều 47 Bộ luật Hình sự, Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự:

- Tịch thu tiêu hủy 01 phong bì niêm phong, mặt trước ghi "Vật chứng vụ án Ngọc Thị H, bắt ngày 07/02/2018", mặt sau có các chữ ký thành phần tham

gia; 01 con dao nhọn màu trắng đã qua sử dụng; 01 cân điện tử màu đen, mặt trước có chữ POCKET SCALE, đã qua sử dụng; 01 quyển tạp chí Tài chính quản trị kinh doanh;

- Trả lại cho bị cáo 01 điện thoại có chữ XPHONE, màu đen, số IMEL: 351580070637687; tiền Ngân hàng Nhà nước Việt Nam: 620.000đ,00 (*sáu trăm hai mươi nghìn đồng)* nhưng cần tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

Luật sư Nông Thị A trình bày luận cứ bào chữa cho bị cáo Ngọc Thị H như sau:

Nhất trí với bản cáo trạng và bản luận tội của đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng về tội danh và tình tiết giảm nhẹ đối với bị cáo. Tuy nhiên, theo quan điểm của Bộ luật Hình sự, bị cáo được xem xét là không có tiền án, tiền sự, trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; bên cạnh đó theo lời khai của Ngọc Thị H tại phiên tòa thì bị cáo đã bị tai biến mạch máu não 3 lần, bị cáo bị suy thận, sức khỏe yếu, tuổi đã cao. Do đó, đề nghị Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự và xem xét cho bị cáo được mức án 16 năm tù.

Bị cáo Ngọc Thị H nhất trí với kết luận của đại diện Viện kiểm sát và lời bào chữa của người bào chữa, không có ý kiến bổ sung.

Khi được nói lời sau cùng, bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét cho hưởng hình phạt nhẹ nhất do bản thân ốm yếu, tuổi đã cao để bị cáo sớm được trở về với xã hội.

## NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện T, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Cao Bằng, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố

tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Tại phiên tòa hôm nay, Ngọc Thị H thừa nhận nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng phản ánh đúng thực tế hành vi phạm tội và truy tố bị cáo về tội "Mua bán trái phép chất ma túy" là đúng. Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với các lời khai tại cơ quan điều tra, lời khai của người làm chứng, phù hợp với biên bản khám xét do Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện T lập hồi 10 giờ 20 ngày 07/02/2018, Biên bản mở niêm phong xác định khối lượng vật chứng vụ án, lấy mẫu giám định và niêm phong lại vào hồi 15 giờ ngày 07/02/2018; Bản kết luận giám định số 48/GĐMT ngày 13/02/2018 của phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Cao Bằng; phù hợp với các tài liệu, chứng cứ khác thu thập được trong quá trình điều tra vụ án.

Qua nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và xét lời khai của bị cáo tại phiên tòa sơ thẩm hôm nay, Hội đồng xét xử nhận định, có đủ căn cứ chứng minh: Vào hồi 10 giờ 20 phút ngày 07/02/2018 Công an huyện T, tỉnh Cao Bằng khám xét khẩn cấp nhà ở của Ngọc Thị H thu giữ được 16 gói Heroine có tổng khối lượng là 56,51 gam, do Ngọc Thị H tàng trữ với mục đích để bán. Trước đó, Ngọc Thị H đã bán cho Đinh Văn H 01 gói Heroinevới số tiền là 200.000đ,00 (*hai trăm nghìn đồng*).

Từ các chứng cứ trên có đủ cơ sở kết luận Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng truy tố bị cáo Ngọc Thị H về tội "Mua bán trái phép chất ma túy" theo điểm b khoản 3 Điều 251 Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội, không oan.

Hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm phạm chính sách độc quyền quản lý về ma túy của Nhà nước, tạo điều kiện cho các tội phạm về ma túy tồn tại. Mặt khác, còn gây mất trật tự trị an địa phương, gây dư luận xấu trong quần chúng nhân dân, cản trở cho cuộc đấu tranh phòng chống các tội phạm về ma tuý của Đảng và Nhà nước ta nên cần xử lý nghiêm khắc để làm gương cho người khác, đồng thời phục vụ công tác phòng ngừa, đấu tranh chống tội phạm ma túy ở địa phương.

Trong vụ án này, Ngọc Thị H khai số Heroine mà bị cáo có được là do người đàn ông Trung Quốc tên B cho bị cáo. Tuy nhiên, quá trình điều tra vụ án

không xác định được danh tính, nhân thân và địa chỉ của B, nên xét thấy không đủ căn cứ để kiến nghị mở rộng vụ án.

[3]. Về nhân thân của bị cáo và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Ngày 25/9/2009, Ngọc Thị H đã bị Tòa án nhân dân tỉnh Cao Bằng xử phạt 08 năm tù về tội "Mua bán trái phép chất ma túy". Ngày 27/12/2014 chấp hành xong hình phạt tù và được trở về địa phương, bị cáo đã nộp án phí theo quyết định tại bản án số 61/2009/HSST ngày 25 tháng 9 năm 2009 của Tòa án nhân dân tỉnh Cao Bằng. Theo quy định tại khoản 2 Điều 70 Bộ luật Hình sự, Ngọc Thị H đã được xóa án tích nhưng xét thấy vẫn đủ căn cứ để nhận định Ngọc Thị H có nhân thân xấu. Mặc dù đã bị xét xử về hành vi mua bán trái phép chất ma túy, nhưng bị cáo không lấy đó làm bài học để sửa chữa lỗi lầm, tu chí cùng gia đình làm ăn lương thiện, mà bất chấp quy định của pháp luật, tiếp tục phạm tội với mục đích thu lợi bất chính và góp phần gieo rắc cái chết trắng cùng những hệ lụy xấu liên quan đến ma túy ở địa phương.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo đã thành khẩn khai báo về hành vi mua bán ma túy của mình và tỏ ra ăn năn hối cải. Do đó, khi quyết định hình phạt cần áp dụng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Mặc dù, Đinh Văn H khai nhận được mua Heroine với bị cáo nhiều lần nhưng qua đối chất tại cơ quan điều tra, bị cáo chỉ thừa nhận được bán cho Đinh Văn H 01 lần, 01 gói với giá 200.000đ,00 *(hai trăm nghìn đồng)*. Ngoài ra, không có căn cứ nào khác để xác định bị cáo đã thực hiện nhiều lần hành vi mua bán trái phép chất ma túy.

[4]. Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 5 Điều 251 Bộ luật hình sự: "*Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 5.000.000 đồng đến 500.000.000 đồng, cấm đảm nhiệm chức vụ, cấm hành nghề hoặc làm công việc nhất định từ 01 năm đến 05 năm hoặc tịch thu một phần hoặc toàn bộ tài sản"*. Xét thấy bị cáo không có nghề nghiệp ổn định, thu nhập thấp nên không cần thiết phải áp dụng hình phạt tiền đối với bị cáo.

Tại phiên tòa và quá trình điều tra vụ án, Ngọc Thị H đều thừa nhận được bán cho Đinh Văn H 01 gói Heroinevới giá 200.000đ,00. Xét thấy, cần tịch thu khoản tiền này do bị cáo phạm tội mà có theo quy định của pháp luật.

[5]. Việc xử lý vật chứng: gồm có: 01 phong bì niêm phong, mặt trước ghi "Vật chứng vụ án Ngọc Thị H, bắt ngày 07/02/2018", mặt sau có các chữ ký thành phần tham gia, 01 con dao nhọn màu trắng đã qua sử dụng, 01 cân điện tử màu đen, mặt trước có chữ POCKET SCALE, 01 quyển tạp chí Tài chính quản trị kinh doanh cần tịch thu tiêu hủy; 01 điện thoại di động màu đen đã qua sử dụng, 620.000đ,00 *(sáu trăm hai mươi nghìn đồng)* tiền Ngân hàng Nhà nước Việt Nam do không liên quan đến việc mua bán ma túy trả lại cho bị cáo nhưng cần tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

[6]. Về nghĩa vụ chịu án phí: Bị cáo Ngọc Thị H phải chịu án hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

## QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố: bị cáo Ngọc Thị H phạm tội *"Mua bán trái phép chất ma tuý"*.

2. Về hình phạt:

Áp dụng điểm b khoản 3 Điều 251, điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Ngọc Thị H 16 (*mười sáu*) năm tù, thời gian chấp hành hình phạt tù được tính từ ngày bị bắt ngày 07/02/2018.

3. Về xử lý vật chứng: Áp dụng Khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự, khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự.

- Tịch thu tiêu hủy 01 phong bì niêm phong, mặt trước ghi "Vật chứng vụ án Ngọc Thị H, bắt ngày 07/02/2018 mặt sau có các chữ ký thành phần tham gia; 01 con dao nhọn màu trắng đã qua sử dụng; 01 cân điện tử màu đen, mặt trước có chữ POCKET SCALE, đã qua sử dụng; 01 quyển tạp chí tài chính quản trị kinh doanh;

- Trả lại cho bị cáo 01 điện thoại có chữ XPHONE, màu đen, số IMEL: 351580070637687;

- Tịch thu sung vào ngân sách Nhà nước 200.000đ,00 do bị cáo phạm tội mà có.

- Trả lại cho bị cáo tiền Ngân hàng Nhà nước Việt Nam: 620.000đ,00 (*sáu trăm hai mươi nghìn đồng*) nhưng cần tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

Xác nhận toàn bộ vật chứng trên đã chuyển đến Cục Thi hành án Dân sự tỉnh Cao Bằng, tại biên bản giao nhận vật chứng số: 33 ngày 04/6/2018.

4. Về án phí:

Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự, khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, bị cáo Ngọc Thị H phải chịu 200.000đ,00 (*hai trăm nghìn đồng*) án phí hình sự sơ thẩm nộp vào ngân sách Nhà nước.

5. Về quyền kháng cáo: Án xử công khai sơ thẩm có mặt bị cáo. Bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án./.

***Nơi nhận:***
- VKSND cấp cao tại HN;
- VKSND tỉnh Cao Bằng;
- Phòng hồ sơ Công an tỉnh CB;
- Phòng PC 47 Công an tỉnh CB;
- Sở Tư pháp CB;
- Phòng KTNV&THA;
- Cục THA dân sự;
- Trại tạm giam CA tỉnh CB;
- Bị cáo;
- Lưu HS vụ án;
- Lưu toà HS.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**
**THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Lưu Thu Giang**